

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 7-11/6/2010

تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 11 من جدول الأعمال

الزيادات في ميزانيات العمليات الممتدة
للإغاثة والإنعاش التي وافق عليها المدير
التنفيذي خلال الفترة (1 يوليو/تموز -
31 ديسمبر/كانون الأول 2009)

مقدمة للمجلس للعلم*



* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي

في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

Distribution: GENERAL
WFP/EB.A/2010/11-C
18 May 2010
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

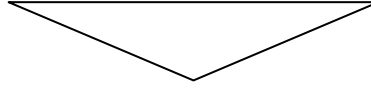
رقم الهاتف: 066513-3286

السيدة: V. Guarnieri

مدير شعبة البرامج:

يمكنكم الاتصال بالسيدة I. Carpitella، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "الزيادات في ميزانيات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش التي وافق عليها المدير التنفيذي خلال الفترة (1 يوليو/تموز-31 ديسمبر/كانون الأول 2009)" (WFP/EB.A/2010/11-C).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

1- وفقاً لقرارات المجلس، يفوض للمدير التنفيذي سلطة الموافقة على العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش وزيادة ميزانيات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش التي لا تتجاوز قيمة الأغذية فيها 20 مليون دولار أمريكي. بما في ذلك تعديلات الميزانيات لتشمل تحويلات نقدية وقسائم على أنه لا يجوز أن يتجاوز مجموع هذه الزيادات في أي بلد كان وفي أي سنة تقويمية 40 مليون دولار أمريكي. وإذا تجاوزت هذه الزيادات 40 مليون دولار أمريكي، يلزم في هذه الحالة الحصول على موافقة المجلس على جميع التعديلات اللاحقة في الميزانية لتلك السنة.

الزيادات في الميزانيات

- 2- أذنت المديرية التنفيذية في إطار السلطة المفوضة لها بإجراء 26 زيادة في ميزانيات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة في الفترة من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وبلغ مجموع قيمة الأغذية في تلك الزيادات 35 801 684 دولاراً أمريكياً؛ وبلغ مجموع التكاليف التي تحملها البرنامج 117 162 598 دولاراً أمريكياً. وترد تفاصيل أرقام الزيادات وأسبابها في الجداول المرفقة بهذه الوثيقة.
- 3- وبمقارنة الزيادات التي أذنت بها المديرية التنفيذية في عام 2009 بالزيادات خلال نفس الفترة من عام 2008 يتبين أن الزيادات التي أذنت المديرية التنفيذية بإجرائها تقل بمقدار 22 زيادة فيما بين مايو/أيار وديسمبر/كانون الأول 2009، وأن قيمة الأغذية في هذه الزيادات تقل بمقدار 115 825 975 دولاراً أمريكياً، وأن مجموع ما تحمله البرنامج من تكاليف يقل بما قدره 223 716 208 دولارات أمريكية.
- 4- وأجري ما يقرب من ثلث الزيادات في الميزانيات لاستيعاب تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة التي ارتفعت عن المتوقع نتيجة ارتفاع أسعار الوقود المحلية أو بسبب ازدياد عدد المستفيدين في أعقاب وقوع الصدمات. وتشمل الأسباب الأخرى لتلك الزيادات تمديد فترات تنفيذ المشروعات القائمة، أو إضافة التبرعات العينية، أو زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى أو تكاليف الدعم المباشرة لتشمل أنشطة من قبيل النقد مقابل الغذاء أو الغذاء مقابل العمل.

العمليات الجديدة

- 5- أذنت المديرية التنفيذية في إطار السلطة المفوضة لها بأربع عمليات جديدة ممتدة للإغاثة والإنعاش في الفترة من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 في جيبوتي، وناميبيا، ورواندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة. وبلغ مجموع قيمة الأغذية في هذه العملية الجديدة 44 774 638 دولاراً أمريكياً؛ وبلغ مجموع التكاليف التي تحملها البرنامج 90 153 682 دولاراً أمريكياً. وترد ملخصات هذه العمليات في وثائق منفصلة.

العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها في حدود السلطة المفوضة لها في الفترة من
1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

قيمة الزيادة			الميزانية المعدلة			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
أسيا											
9 852 938	7 169 079	13 426	55 413	0	0	9 797 525	7 169 079	13 426	مساعدة اللاجئين في ميانمار	100454	بنغلاديش
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) ارتفاع أسعار النقل البري والتخزين والمناولة والنقل الخارجي بسبب تغيرات في المشتريات الغذائية وتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى											
18 001 719	9 950 147	24 470	4 385 096	2 734 141	6 221	13 616 623	7 216 006	18 249	تقديم المساعدة إلى الأسر التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي والمتضررة من صدمات متعددة في سبل كسب العيش	105660	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
<u>أسباب التعديلات</u>											
(1) زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة لمساعدة إضافية إلى 13 000 شخص											
(2) زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة لمساعدة إضافية للسكان المتضررين من إعصار كيشانا											
(3) زيادة تكاليف النقل الخارجي والنقل البري والتخزين والمناولة											
163 501 983	113 146 341	202 359	28 594 203	18 851 927	40 662	134 907 781	94 294 414	161 697	الغذاء من أجل بناء السلم في المناطق المتأثرة بالنزاع	107560	سري لانكا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة											
79 374 073	44 254 483	114 401	304 421	0	0	79 069 652	44 254 483	114 401	تقديم المساعدة للأسر الضعيفة في ميانمار	100663	ميانمار
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف النقل الخارجي والنقل البري والتخزين والمناولة											



العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها في حدود السلطة المفوضة لها في الفترة من
1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

قيمة الزيادة			الميزانية المعدلة			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
26 806 951	18 444 361	36 862	415 529	0	0	26 391 422	18 444 361	36 862	المساعدة الغذائية للاجئين البوتانيين	100586	نيبال
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف النقل الخارجي والنقل البري والتخزين والمناولة											
جنوب وشرق ووسط أفريقيا											
1 333 172 360	680 877 349	1 683 702	37 880 814	0	92 390	1 295 291 546	680 877 349	1 591 312	التصدي للأزمات الإنسانية وتعزيز المرونة تجاه انعدام الأمن الغذائي	106650	إثيوبيا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) زيادة في المواد الغذائية وفي تكاليف النقل والتخزين والمناولة لتغطية منحة عينية											
180 204 476	94 629 495	195 375	1 562 200	0	0	178 642 276	94 629 495	195 375	المساعدات الغذائية للاجئين الصوماليين والسودانيين	102583	كينيا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) زيادة في تكاليف الدعم المباشرة لتخزين الأغذية وتوزيعها في مخيمات اللاجئين											
38 176 706	18 771 441	45 332	6 123 112	2 743 680	8 070	32 053 594	16 027 761	37 262	الاستجابة للكوارث الطبيعية المتكررة وانعدام الأمن الغذائي الموسمي	104420	مدغشقر
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لتمديد زمني لسنة أشهر استجابة للجفاف في الجنوب وإعصار في الأنحاء الشرقية والجنوبية الشرقية من البلد											
8 001 145	4 238 895	10 798	819 040	497 574	1 223	7 182 105	3 741 322	9 575	تقديم المساعدة الغذائية للاجئين	103091	ملاوي
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لمساعدة 4 000 لاجئ آخرين											



العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها في حدود السلطة المفوضة لها في الفترة من
1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

قيمة الزيادة			الميزانية المعدلة			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
131 813 808	67 462 701	147 601	737 121	159 068	445	131 076 686	67 303 632	147 156	تقديم الدعم الغذائي من أجل حماية أرواح أكثر الناس ضعفاً في موزامبيق والنهوض بسبل معيشتهم	106000	موزامبيق
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تعديل الميزانية لتشمل نشاطا للقوائم الغذائية الموجهة إلى المرضى المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية والسل											
54 033 547	25 720 648	62 574	157 425	0	0	53 876 122	25 720 648	62 574	المساعدة للأجنيين وعمليات الإنعاش للأسر الأكثر ضعفاً	105310	رواندا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تغيير تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى											
554 498 777	259 735 501	567 491	6 394 799	667 712	0	548 103 978	259 067 789	567 491	الإغاثة الممتدة للمجموعات الضعيفة	105950	زمبابوي
<u>أسباب التعديلات</u>											
(1) تغيير تكاليف الدعم المباشرة بسبب إدخال نظام متعدد العملات في البلد											
(2) تعديل الميزانية لتشمل نشاطا للتحويلات النقدية بالشراكة مع الشرك المتعاون مؤسسة الشواغل العالمية											
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي											
33 696 915	24 064 660	31 232	3 220 539	1 038 683	2 375	30 476 376	23 025 978	28 857	الإنعاش والوقاية من سوء التغذية لصالح الفئات الضعيفة	104570	غواتيمالا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لاستيعاب مساهمة أخرى											



العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها في حدود السلطة المفوضة لها في الفترة من
1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

قيمة الزيادة			الميزانية المعدلة			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
الشرق الأوسط ووسط آسيا وشرقي أوروبا											
57 199 277	33 822 959	60 305	6 154 864	2 979 124	6 662	51 044 413	30 843 835	53 643	مساعدة لاجئي الصحراء الغربية	101722	الجزائر
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تمديد لسنة أشهر، مع زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة											
11 630 196	7 600 811	13 866	932 605	555 200	0	10 697 591	7 045 611	13 866	مساعدات الإغاثة والإنعاش للمجموعات الضعيفة	100532	أرمينيا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تغيير الميزانية لتشمل نشاطا للنقد مقابل الغذاء											
23 115 843	13 386 173	25 126	933 928	0	0	22 181 915	13 386 173	25 126	تقديم المساعدة وبناء القدرات للسكان المتأثرين بالزراع	107870	جورجيا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تغيير الميزانية لتشمل نشاطا للنقد والقوائم											
168 217 123	107 000 566	178 153	951 111	0	0	167 266 012	107 000 566	178 153	عملية إغاثة الفلسطينيين من غير اللاجئين	103871	الأرض الفلسطينية المحتلة
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تغير تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى بسبب توسيع أنشطة الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب											
4 732 882	3 259 591	5 568	15 890	0	0	4 716 992	3 259 591	5 568	المساعدة الغذائية للاجئين الصوماليين في اليمن	102321	اليمن
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) تغير تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى											



العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها في حدود السلطة المفوضة لها في الفترة من
1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

قيمة الزيادة			الميزانية المعدلة			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
الغرب الإفريقي											
35 529 270	12 978 760	33 443	4 327 447	1 468 785	3 059	31 201 823	11 509 975	30 384	مساعدة لاجئي أفريقيا الوسطى في جنوب تشاد	105100	تشاد
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لتمديد لثلاثة أشهر، مع زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة											
78 407 798	36 251 033	78 677	2 095 854	500 859	5 362	76 311 944	35 750 174	73 315	مساعدة المتضررين من الأزمة الممتدة في كوت ديفوار	106720	كوت ديفوار
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لتمديد ستة أشهر، مع زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة											
52 480 237	20 772 180	49 312	2 171 526	846 520	1 916	50 308 710	19 925 660	47 396	التحول بعد النزاعات في منطقة الغابات في غينيا	105530	غينيا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لتمديد ستة أشهر، مع زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة											
33 644 382	16 150 522	25 123	896 008	221 117	427	32 748 374	15 929 405	24 696	التصدي/التحكم في سوء التغذية في المناطق التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي	106100	مالي
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لإدخال الغذاء مقابل العمل في منطقة غاو											



العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها في حدود السلطة المفوضة لها في الفترة من
1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

قيمة الزيادة			الميزانية المعدلة			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
50 157 477	21 708 879	51 738	8 033 654	2 537 295	9 647	42 123 822	19 171 583	42 091	دعم المجموعات السكانية المعرضة لانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية وتقوية آليات الاستجابة	106050	موريتانيا
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) إضافة مواد غذائية وما يرتبط بها من تكاليف لتمديد ثمانية أشهر، مع زيادة في المواد الغذائية والتكاليف ذات الصلة											
مجموع تكاليف الزيادات الست والعشرين الواردة أعلاه											
تكاليف الأغذية:										35 801 685	
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج:										117 162 598	

